



Extrait de la revue **SingulierS** du 1^{er} trimestre 2011

Revue des parlers romans de la province de Luxembourg

Editeur responsable: P. Otjacques, rue de la Hette 19 - 6840 Neufchâteau

Rubrique : Echos

Echo du Musée de la Parole en Ardenne

Trois publications en 2010.

Quatre programmées en 2011.

Et deux déjà en chantier pour 2012, l'année du 30ème anniversaire de l'asbl.

Cette année, le Musée de la Parole brasse en large et en varié la littérature régionale :

– En mars, Lucien Mahin aboutit enfin, après 11 années de travail et d'attente, à un beau roman exotique en wallon : « Vera ». Tous ceux qui connaissent l'homme et l'auteur savent que son œuvre est exceptionnelle, riche d'un wallon pur au vocabulaire précis, mis au service d'histoires passionnantes. Le Musée de la Parole est fier de le compter dans son catalogue.

– Mars toujours : avec « Doze Omes », Joël Thiry sert la suite des « Doze Fèmes » présentées en 2008. Plutôt que la suite, il s'agit d'une autre version des épisodes tragiques vécus par ces 12 belles jeunes femmes. La version et le regard personnels d'hommes, père, grand-père, oncle, ami, époux, qui les ont côtoyées dans ces tranches de vie. Cela donne 12 histoires très très très différentes.

– En octobre, José Schoovaerts, dessinateur, et Joël Thiry, scénariste, feront naître l'album des « aventures » du Professeur Justin Titorval : ses réflexions légères ou profondes, ses dialogues avec ses étudiant(e)s, sa délectation pour la bonne bière d'Orval suscitent l'intérêt des lecteurs de l'Avenir du Luxembourg depuis 1 an. Ils pourront ainsi les redécouvrir à leur aise.

– En novembre, René Georges dévoilera quelques pans de sa biographie dans « Comme un grain de sable sur les ailes du vent ». Son enfance, Noël 1944, ses études au Petit Séminaire puis à l'université de Louvain, sa vision rétrospective de son métier d'enseignant, son parcours en politique... Tout cela raconté avec la faconde et la truculence que chacun reconnaît au président honoraire du Musée de la Parole en Ardenne.

Echo de la Fédération Culturelle Wallonne et Gaumaise du Luxembourg belge (R.F.C.W.G.L.B.)

Li Singlî d' bwès 2010-2011

Depuis la saison 1994-1995, un concours d'art dramatique est organisé chaque saison en province de Luxembourg, c'est le Trophée provincial de théâtre en langue régionale, appelé « Li Singlî d' bwès ». Durant cette saison 2010-2011, un jury présidé par Jean-Marie Hamoir, président



de la Fédération provinciale, visualise les troupes jouant une pièce en trois actes en wallon ou en gaumais.

Ce trophée récompense une troupe qui a fait preuve d'originalité et de créativité lors de ses représentations. La participation de jeunes acteurs est également encouragée. Lors de l'Assemblée générale de la Fédération, qui a lieu en octobre, la troupe lauréate se voit offrir, dans sa salle, le trophée original, un bas relief sculpté par l'artiste marchois Renard. L'année suivante elle cède son trophée et on lui remet une copie qu'elle peut exposer.



Les comédien(ne)s de Wéris lauréats du Singli d' bwès 2009-2010

Dès l'année 2000, un règlement prévoit que la troupe participant au G.P. du Roi Albert 1er, ainsi que les troupes lauréates depuis moins de 4 ans, ne peuvent recevoir le trophée et sont hors concours. Il prévoit aussi que seules les troupes affiliées à la FCWGLB peuvent concourir pour son attribution.

La plupart des troupes provinciales participent ainsi au Trophée, en cette saison 2010-2011, et le jury en a déjà visionné une bonne partie. Il continuera sa tournée des salles jusqu'en avril, puis se réunira une dernière fois pour élire la troupe lauréate.

Echo de l'Union culturelle wallonne (U.C.W.)

Tournoi d'Art dramatique de Wallonie 2010-2011

Ce sont 8 troupes candidates, que le Conseil d'administration de l'Union a sélectionnées pour participer au Tournoi cette saison. Ces troupes sont visualisées dans leur salle par le jury depuis fin novembre, lors d'une de leur représentation. Dans l'ordre, il s'agit des « Joyeux Nordistes » de Charleroi, de « La Royale dramatique La Barchonnaise » de Barchon, du « Cercle dramatique l'Equipe » de Gerpennes, de « Li Scanfâr » de Seraing, des « Disciples de Chenier » de Gilly, du « Cercle Royal La Rampe » de Carnières, de la « Royale Troupe Ben Rio » de Corswarem et du « Cercle Royal Théâtre wallon » de Mont-sur-Marchienne.



Le 27 mars, lors d'une réunion commune du Délégué au Grand Prix du Roi Albert 1er, du Président de l'Union culturelle wallonne, du Secrétaire général et du Jury, trois finalistes maximum, seront désignés pour la Finale du 74ème Grand Prix du Roi Albert 1er au Centre culturel de Mont-sur-Marchienne. Ce jour-là, seront également attribués les prix spéciaux aux acteurs et aux autres troupes non finalistes.

Le Festival de clôture du Grand Prix du Roi Albert 1er 2010-2011 sera organisé les 28 et 29 mai au Centre culturel, rue du Château, 3 à 6032 Mont-sur-Marchienne (Charleroi). Renseignements : Secrétaire général de l'UCW, rue Général de Gaulle, 71 à 4020 Liège (04/342 69 97). Bienvenue à toutes et à tous pour cette grande finale.

Echo du pays gaumais

30ème anniversaire du « Cercle de la Semois »

Cette troupe gaumaise dynamique va fêter dignement cette année ses trois décennies d'activités au Cercle Saint-Joseph de Tintigny. Depuis déjà plusieurs années, deux spectacles sont mis sur pied lors de chaque saison hivernale : un spectacle en gaumais fin novembre, début décembre, et un spectacle en français en mars.

Cette saison 2010-2011 débuta ainsi en automne par les représentations de la pièce gaumaise « Lès makizârdès dès bos d' Tintni ». Magistralement interprétée, et mise en scène par Raymond Naisse, elle obtint un succès mérité. En mars, les comédiens de la « branche française » de la troupe ont interprété la comédie en 3 actes bien connue : « J'y suis j'y reste » de Raymond Vinal et Jean Valmy. Les metteurs en scène étaient Anne-Lise Demortier et Jean-Luc Stiernon.

On peut obtenir tous les renseignements sur les activités de la troupe de Tintigny, auprès de Antoine Henry (063/444030), responsable mise en scène en français, Grand'rue, 3 à 6730 Tintigny; ou auprès de Raymond Naisse (063/444074), responsable gaumais : rue de France, 15 à 6730 Tintigny.

Pa t't-avâr la

Sortie de deux nouveaux romans en wallon namurois

Le 11 décembre passé, au Foyer communal de Gembloux, furent présentés par l'échevin de la culture Marc Bauvin, les deux nouveaux romans en wallon des auteurs « Rêlîs Nameurwès » bien connus que sont Chantal Denis et Lucien Somme.

« L'èfant d' on-ôte » est le dixième roman publié par Lucien Somme, président des « Rêlîs Nameurwès » durant de nombreuses années. A la suite des multiples poésies et textes publiés durant des décennies dans les Cahiers Wallons, l'auteur de Gembloux franchit un nouveau palier en 2001 en publiant son premier roman : « On djoû d' nûlève. On djoû d' solia ». Il ne s'est pas arrêté depuis, et nous livre ainsi chaque année un nouveau roman, où l'intrigue est toujours bien



ficelée sur fond d'actualité. Ses thèmes de prédilection explorent les soucis de la jeunesse actuelle et la modernité. A l'occasion de la parution de son troisième roman, « Li dérin dès Catîs », il reçut le Prix Joseph Durbuy en 2004.

« One sâcrêye pitite ârsouye », est le dixième titre de Chantal Denis (Eghezée), qui, après avoir publié de nombreux textes dans Les Cahiers Wallons, avait édité son premier roman en 2002, sous le titre de « One môjon sins fènièsse ». Elle avait reçu à cette occasion, le Prix Joseph Durbuy, attribué par « Li Cwèrneû » (Huy). L'année suivante, pour son troisième roman, elle reçut le Prix de la Communauté française ; puis en 2005, à l'occasion de la sortie de « Èt mi, dji v' ratindeûve » elle reçut le Prix biennal de littérature wallonne de la ville de Liège. Cet auteur à succès, écrivant dans un wallon proche du nôtre, mérite d'être lue et relue, tant sa prose est originale et son wallon de grande qualité.

Ces deux romans peuvent être commandés, ainsi que les anciennes œuvres des deux auteurs, en s'adressant à Chantal Denis, rue de l'Angle 19 boîte 13 à 5310 Eghezée (versement de 10 € + 3 € de frais d'envoi sur le compte 001-0223714-11) ou à Lucien Somme, rue de l'Agasse, 77 à 5030 Gembloux (versement de 10 € + 3 € de frais d'envoi sur le compte 796-5396752-28). Lors de la commande des deux exemplaires ensemble, les frais d'envoi seront de 5 €. Les livres sont envoyés dès réception du paiement.
